

# AVVISI E BANDI DI GARA

MINISTERI - AMMINISTRAZIONI CENTRALI E PERIFERICHE DELLO STATO

## MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE per conto Ministero ambiente, acqua e risorse naturali della Repubblica del Kenya

*Bando di gara d'appalto*

Lavori X  
Forniture  
Servizi

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) ? NO

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione	Servizio responsabile
Ministero Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per conto Ministero Ambiente, Acqua e Risorse Naturali della Repubblica del Kenya	Ministry of Environment, Water and Natural Resources – State Department for Water Kerio Valley Development Authority
Indirizzo	C.A.P.
Kerio Valley Development Authority KVDA Plaza, 14 <sup>th</sup> floor, Oloo Street P.O. Box 2660-30100 attention David KIMOSOP	
Località/Città	Stato
Eldoret	Kenya
Telefono	Telefax
+254 53 2063361	+254 53 2063362
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)
info@kvda.go.ke	www.kvda.go.ke

#### I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Kerio Valley Development Authority, KVDA Plaza, 14<sup>th</sup> floor, Oloo Street – P.O. box 2660-30100 – Eldoret (KE)

#### I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

EMBASSY OF KENYA IN ITALY, VIALE LUCA GAURICO N. 205 – 00143, ROMA  
KVDA Plaza, 14<sup>th</sup> floor, Oloo Street – P.O. box 2660-30100 – Eldoret, Kenya

#### I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Kerio Valley Development Authority, KVDA Plaza, 14<sup>th</sup> floor, Oloo Street – P.O. box 2660-30100 – Eldoret (KE)

#### I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE \*

LIVELLO REGIONALE

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE: PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE (APPALTO INTEGRATO)****II.1.1) Tipo di appalto di lavori**

PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE (APPALTO INTEGRATO AI SENSI DELL'ART. 53, COMMA 2C), D.LGS 163/2000).

**II.1.2) Tipo di appalto di forniture****II.1.3) Tipo di appalto di servizi****II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? \***

No

**II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice \***CONSTRUCTION SERVICES FOR CARRYING OUT CIVIL WORKS COMPONENT OF THE SIGOR WEI WEI INTEGRATED DEVELOPMENT PROJECT PHASE III  
SIWWIP-K03**II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto**

- REALIZZAZIONE DI UNO SCHEMA IRRIGUO DI 325 ETTARI, COSTRUZIONE DI UN DEPOSITO DI 600M2 E COSTRUZIONE DI 4 MANGIATOIE PER IL BESTIAME;
- PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE DEI LAVORI DI DRENAGGIO DEL BACINO DI KORELLACH;
- RIABILITAZIONE DEL SISTEMA IRRIGUO ESISTENTE.

**II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture**

WEST POKOT COUNTY - KENYA

**II.1.8) Nomenclatura****II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \***

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare ( <i>se pertinente</i> )		
Oggetto principale	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC)****II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)**

NO

**II.1.10) Ammissibilità di varianti**

SI

**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO****II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)**

€ 5.372.291,00 DI CUI € 4.850.571,00 PER LAVORI E € 521.620,00 PER COSTI DELLA SICUREZZA.



NELLE SEGUENTI CATEGORIE (INCLUSI I COSTI DELLA SICUREZZA) :

- CAT. OG 6: € 3.243.197,00
- CAT. OS1: € 977.488,00
- CAT. OG1/OG6: € 233.354,00
- VOCI GENERALI: € 918.252,00

Le offerte il cui ammontare eccede il valore complessivo di € 5.372.291,00 verranno escluse.

**II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)**

**II.3) DURATA DELL'APPALTO**

730 GIORNI DALLA DATA DI INIZIO DEL CONTRATTO.

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Garanzie richieste:**

GARANZIA DELL'OFFERTA PARI A € 107.446,00 (2% DELL'IMPORTO MASSIMO, PARI A € 5.372.291,00);

ALL'AGGIUDICATARIO SARÀ INOLTRE RICHIESTA LA GARANZIA SULLA BUONA ESECUZIONE DEL CONTRATTO, PARI AL 10% DEL VALORE CONTRATTUALE.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

CREDITO DI AIUTO DEL GOVERNO ITALIANO, MAE - D.G.C.S.  
EROGAZIONE DA ARTIGIANCASSA  
PAGAMENTI EFFETTUATI DALL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)**

IMPRESSE ITALIANE  
SOGGETTI DI CUI ALLE LETTERE a) b) c) d) e) f) f-bis) ART. 34, COMMA 1, D.LGS. 163/2006, ANCHE RIUNITI E CONSORZIATI AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART. 37 DEL MEDESIMO D.LGS. 163/2006, OVVERO CHE INTENDANO RIUNIRSI AI SENSI DELL'ART 37, COMMA 8 DEL PREDETTO D.LGS. 163/2006. I CONCORRENTI DOVRANNO ESSERE IN POSSESSO DEI REQUISITI PREVISTI DALLA DOCUMENTAZIONE DI GARA.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

**III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste**

I PARTECIPANTI FORNIRANNO DICHIARAZIONE ATTESTANTE L'ASSENZA DELLE SEGUENTI CAUSE DI ESCLUSIONE:

- ASSENZA IN STATO DI FALLIMENTO O OGGETTO DI PROCEDURA DI FALLIMENTO, LIQUIDAZIONE, AMMINISTRAZIONE CONTROLLATA, CONCORDATO PREVENTIVO;
- ASSENZA DI CONDANNE PASSATE IN GIUDICATO PER REATI RELATIVI ALLA CONDOTTA PROFESSIONALE;
- ASSENZA DI INADEMPIMENTI RELATIVI AL PAGAMENTO DI CONTRIBUTI DI QUALSIASI GENERE, PREVISTI;
- ASSENZA DI INADEMPIMENTI RELATIVI AGLI OBBLIGHI DI PAGAMENTI DI IMPOSTE E TASSE;
- ASSENZA DI INADEMPIENZE RELATIVE A FALSE DICHIARAZIONI;
- ASSENZA DI INADEMPIENZE PER INOSSERVANZA DEGLI OBBLIGHI NEI CONFRONTI DELLA STESSA AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE O DI UN ALTRO CONTRATTO FINANZIATO CON FONDI MAE – D.G.C.S.;
- ASSENZA DELLE CONDIZIONI DI CUI AL D.LGS 8.8.1994, N. 490 (“ANTIMAFIA”) CON PRESENTAZIONE DEL RELATIVO CERTIFICATO (AUTOCERTIFICAZIONE AI SENSI DI LEGGE).
- ACCETTAZIONE DELLE “CLAUSOLE ETICHE” E “DEONTOLOGICHE” CONTENUTE NELLA DOCUMENTAZIONE DI GARA



**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria – prove richieste**

CERTIFICAZIONE SOA SECONDO LE CLASSI E CATEGORIE INDICATE NEL BANDO.  
FATTURATO NEGLI ULTIMI 3 ANNI PARI A EURO 5.372.291,00;  
AVERE EFFETTUATO NEGLI ULTIMI 3 ANNI LAVORI DI COSTRUZIONE NELLE CATEGORIE E IMPORTI INDICATI NEL BANDO.

**III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste**

ATTESTAZIONE SOA DI CUI AL D.P.R. N. 207/2010 REGOLARMENTE AUTORIZZATA, IN CORSO DI VALIDITÀ, CHE DOCUMENTI IL POSSESSO DELLE QUALIFICAZIONI NELLE ADEGUATE CATEGORIE E CLASSIFICHE, AI SENSI DELL'ART. 92 DEL D.P.R. N. 207/2010, PER LAVORI INDIVIDUATI AL PRECEDENTE P.TO II.2.1);  
REQUISITI AGGIUNTIVI (NON OBBLIGATORI):  
AVERE REALIZZATO NEGLI ULTIMI 3 ANNI ALMENO N. 1 LAVORO PER CIASCUNA CATEGORIA INDIVIDUATA AL PRECEDENTE P.TO II.2.1) DI IMPORTO NON INFERIORE, PER CIASCUNA CATEGORIA, A QUELLO INDIVIDUATO AL PRECEDENTE P.TO II.2.1).

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

No  
*In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile*

**III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?**

Si

**SEZIONE IV: PROCEDURE**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

Aperta	X <sup>1</sup>	Ristretta accelerata	1
Ristretta	1	Negoziata accelerata	1
Negoziata	1		

**IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)**

No

**IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)**

////////////////////////////////////

**IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**

NO

**IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)**

NESSUN AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA GUCE

**IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti**

NESSUNO

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

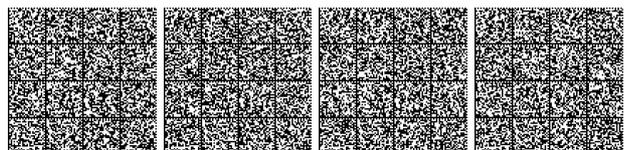
OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA;

**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.3.1) NUMERO DI RIFERIMENTO ATTRIBUITO AL DOSSIER DALL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE \***

SIWWIP-K03

**IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli**



**IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte:**

12 MAGGIO 2015 ORE 12,00 (ORA DEL KENYA)

**IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette e negoziate)**

NON APPLICABILE

**IV.3.5) Lingua/e utilizzabile nelle offerte o nelle domande di partecipazione**

INGLESE

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)**

180 GIORNI (DALLA SCADENZA FISSATA PER LA RICEZIONE DELLE OFFERTE).

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

L'APERTURA E L'ESAME DELLE OFFERTE HA LO SCOPO DI VERIFICARE SE LE OFFERTE SONO COMPLETE, SE LE GARANZIE DI GARA PREVISTE SONO STATI FORNITE, SE I DOCUMENTI RICHIESTI SONO STATI CORRETTAMENTE INCLUSI E SE LE OFFERTE POSSONO RITENERSI REGOLARI.

LE OFFERTE SARANNO APERTE IN SEDUTA PUBBLICA, ALLA DATA PREVISTA, DA PARTE DELLA COMMISSIONE NOMINATA PER LO SCOPO. LA COMMISSIONE REDIGERÀ VERBALE CHE SARÀ DISPONIBILE SU RICHIESTA.

DOPO L'APERTURA PUBBLICA DELLE OFFERTE, NESSUNA INFORMAZIONE RELATIVA A CHIARIMENTI, VALUTAZIONI O CONFRONTO DELLE OFFERTE STESSE, PUÒ ESSERE COMUNICATA FINO A CHE IL CONTRATTO NON SIA STATO AGGIUDICATO.

OGNI TENTATIVO DI UN OFFERENTE DI INFLUENZARE IL COMITATO DI VALUTAZIONE NEL PROCESSO DI ESAME, CHIARIMENTI, VALUTAZIONE E COMPARAZIONE DELLE OFFERTE, AL FINE DI OTTENERE INFORMAZIONI SULLA PROCEDURA IN CORSO O AL FINE DI INFLUENZARE L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE NELLA SUA DECISIONE, COMPORTERÀ IL RIFIUTO IMMEDIATO DELLA SUA OFFERTA.

**IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)**

L'APERTURA DELLE OFFERTE AVVERRÀ IN SEDUTA PUBBLICA.

**IV.3.7.2) Data, ora e luogo**

12 MAGGIO 2015 ORE 12,00 (ORA LOCALE DEL KENYA). PRESSO KERIO VALLEY DEVELOPMENT AUTHORITY, KVDA PLAZA, OLOO STREET – P.O. BOZ 2660-30100 ELDORET (KENYA).

SCADENZA PER LA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE, NOMINA UFFICIALE DELLA COMMISSIONE DI VALUTAZIONE E APERTURA DELLE OFFERTE.

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?**

NO

**VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI**

NON HA CARATTERE PERIODICO

**VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?\***

NO

Ministero affari esteri e della cooperazione internazionale  
Direzione generale per la cooperazione allo sviluppo

per Il capo dell'ufficio IV - Segr. leg. Matteo Evangelista

TC15BFC3953 (A pagamento).

